

CYNNAL ASESIAD EFFAITH CYDRADDOLDEB

Os am gymorth gyda llenwi'r templed yma, cysylltwch â delythgadlyswilliams@gwynedd.gov.uk Est. 32708

1) AWDUR (ON) YR ASESIAD

Hawis Jones, Rheolwr Cynllunio Strategol a Pherfformiad

2) PARTNERIAID

Nodwch unrhyw rai eraill sydd angen eu cynnwys fel rhan o'r broses asesu: Gall hyn gynnwys staff rheng flaen, sefydliadau partner, arbenigwyr maes ayb.

Staff y Cyngor
Trigolion Gwynedd
Budd-ddeiliaid sy'n berthnasol i bob prosiect

3) DYDDIAD DECHRAU'R ASESIAD

Tachwedd 2014

4) DYDDIAD GORFFEN YR ASESIAD

Chwefror 2017

5) NOD AC AMCANION Y POLISI / GWASANAETH / SWYDDOGAETH

Nodwch pam fod angen y polisi a beth mae'r Awdurdod yn gobeithio ei gyflawni drwyddo

Pwrpas y cynllun yw rhoi gwybod i bobl Gwynedd beth mae'r Cyngor yn ei wneud, ac yn bwriadu ei wneud yn ystod blwyddyn 2017/18. Fe fydd Cynllun 2017/18 yn ymestyniad blwyddyn o Gynllun Strategol Cyngor Gwynedd 2013-17.

Wrth adolygu'r cynllun, rydym wedi edrych ar lle rydym wedi cyrraedd ar ôl pedair blynedd o weithredu Cynllun Strategol 2013-17ac ystyried beth sydd angen ei gyflawni yn 2017/18. Yn ogystal â bod yn ymestyniad o'r cynllun blaenorol, fe fydd Cynllun 2017/18 hefyd yn pontio'r cyfnod rhwng Cynllun Strategol Cyngor Gwynedd 2013-17, a'r cynllun newydd yn 2018/19 a fydd yn cael ei baratoi a'i fabwysiadu gan y Cyngor a fydd yn cael ei ethol fis Mai 2017.

6) CYFRANOGIAD AC YMGYNGHORIAD

Pa gyfranogiad ac ymgynghoriad a gynhaliwyd ar y polisi / gwasanaeth / swyddogaeth a beth oedd y canlyniad?

Blwyddyn diwethaf fe wnaethon ni ganfod barn trigolion Gwynedd ynglŷn â'r her sydd wedi ei gosod inni fel Cyngor i barhau i wneud ein gorau dros bobl Gwynedd er gwaethaf y ffaith fod gennym lai o gyllid nag erioed a bod y galw am ein gwasanaethau yn parhau i gynyddu. Ymgynghorwyd ar y gwasanaethau hynny y byddai modd eu torri, a'r rhai lle na fyddai modd eu torri. Paratowyd holiadur ar-lein a gwahoddwyd pobl Gwynedd i fynychu un o'r gyfres o sesiynau galw heibio a fforymau cyhoeddus i roi eu barn. Cynhaliwyd cyfarfodydd penodol hefyd gyda grwpiau o bobl â nodweddion sy'n cael eu gwarchod gan ddeddfwriaeth cydraddoldeb.

Ymatebodd dros 2,000 o drigolion Gwynedd, a chafodd yr ymatebion eu dadansoddi er mwyn gweld y ganran a bleidleisiodd i beidio â gwireddu toriadau penodol a'r drefn rancio sy'n deillio o hynny. Rydym hefyd wedi gallu gweld y ranc a roddwyd i'r cynigion fesul nodwedd yr ymatebwyr, e.e. merched, dynion, pobl hŷn a phobl anabl, yn ogystal â fesul ardal ddaearyddol. Rydym yn parhau i ddefnyddio'r wybodaeth a gafwyd o'r sesiynau hynny wrth baratoi'r cynllun yma.

7) TYSTIOLAETH SYDD AR GAEL

Gall y dystiolaeth fod yn seiliedig ar ddata lleol neu genedlaethol, ar fonitro ar ymgynghori, sylwadau staff a.y.b

Gan mai adolygiad o'r cynllun yw hwn mae'r dystiolaeth a ddefnyddiwyd i greu'r cynllun gwreiddiol yn sefyll.

Hefyd ystyriwyd yr wybodaeth a gasglwyd fel rhan o Her Gwynedd oedd yn nodi blaenoriaethau'r cyhoedd wrth ystyried yr her ariannol mae'r Cyngor yn ei wynebu.

Mae'r Cynllun yma'n cynnwys ein Datganiad Llesiant a'n Hamcanion Llesiant sydd wedi eu nodi yn ein penod Llesiant Pobl Gwynedd yn unol a'r Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol.

8) BYLCHAU MEWN TYSTIOLAETH

Nodwch unrhyw fylchau mewn dystiolaeth ac esboniwch sut y caiff y rhain eu llenwi

Trosolwg yn unig yw'r asesiad effaith yma. Bydd angen i bob prosiect unigol adnabod y dystiolaeth sydd ei angen a chreu rhaglen ymgysylltu ar gyfer llenwi unrhyw fylchau. Mae'n ddisgwyliedig i bob prosiect wneud eu hasesiad effaith eu hunain. Nid yw'r ffaith fod "Dim perthnasedd penodol" wedi ei nodi isod yn golygu na fydd asesiad effaith unigol yn canfod perthnasedd.

Atodiad 2

9) PERTHASEDD AC EFFAITH

Dylai hyn amlinellu beth yw perthnasedd y polisi/ gwasanaeth/ swyddogaeth i'r dyletswyddau cydraddoldeb cyffredinol ac i bob un o'r grwpiau cydraddoldeb (nodweddion gwarchoddedig). Dylid nodi'n glir beth fydd yn effaith wir neu debygol. Efallai na fydd perthnasedd nag effaith i bob un o'r dyletswyddau na'r nodweddion, ond os canfyddir perthnasedd a/ neu effaith mewn unrhyw un neu fwy o gategoriâu, yna bydd gofyn bwrw ymlaen gyda'r Asesiad

9a)

Dyletswyddau Cyffredinol y Ddeddf Cydraddoldeb	Perthnasedd	Yr effaith wirioneddol neu debygol
Cael gwared â chamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth	Plant a Phobl Ifanc Oes Gofal Oes Diogelu Oes Tlodi, Economi, Tai Oes Y Gymraeg Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod. Ffordd Gwynedd Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.	Bydd y Rhaglen Ymyrraeth Gynnar / Ataliol ar gyfer grwpiau o blant a phobl ifanc bregus Gwynedd yn gweithio tuag at gael gwared a chamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth. Disgwylir i bob prosiect adnabod pob siawns i gael gwared a chamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth. Bydd gwella trefniadau diogelu yn symud tuag at gael gwared â chamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth. Bydd cydymdrechu yn erbyn tlodi yn lleihau camwahaniaethu yn erbyn rhai carfannau o grwpiau gwarchoddedig sy'n fwy tueddol o fod yn dlawd.

Atodiad 2

	Cynllunio Ariannol Oes	Wrth wireddu arbedion a chwilio am effeithlonrwydd pellach rhaid i ni bod yn ofalus i warchod rhag camwahaniaethu.
Hyrwyddo cyfleoedd cyfartal	Plant a Phobl Ifanc Oes Gofal Oes Diogelu Oes Tlodi, Economi, Tai Oes Y Gymraeg Oes Ffordd Gwynedd Oes Cynllunio Ariannol Oes	<p>Mae'r Prosiect Trawsnewid y Ddarpariaeth Anghenion Dysgu Ychwanegol a Chynhwysiad a'r prosiect Ymyrraeth Gynnar ar gyfer grwpiau o blant a phobl ifanc bregus Gwynedd yn hybu cyfleoedd cyfartal.</p> <p>Rhoi'r siawns i fwy o bobl fyw eu bywydau yn unol â'u dewis yn arbennig drwy'r prosiect Gweithio'n integredig ar yr hyn sy'n cyfri i unigolion a thrwy'r rhaglen o brosiectau lletya a darpariaethau gofal.</p> <p>Bydd gwella trefniadau diogelu yn hyrwyddo cyfleoedd cyfartal.</p> <p>Bydd gwella sefyllfa economaidd Gwynedd yn hyrwyddo cyfleoedd cyfartal i wahanol nodweddion gwarchodedig.</p> <p>Mae'r maes yma yn ymwneud â hyrwyddo'r iaith Gymraeg ac felly'n darparu cyfleoedd cyfartal ar gyfer siaradwyr yr iaith.</p> <p>Os yw'r prosiect Ymgysylltu yn sicrhau fod pob nodwedd warchodedig yn cael ei ystyried yna bydd yn hyrwyddo cyfle cyfartal. Hefyd bydd ymestyn y defnydd o hunanwasanaeth yn sicrhau dulliau amgen o gysylltu gyda'r gwasanaeth.</p> <p>Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith ar eu gwaith sy'n ystyried yr holl nodweddion gwarchodedig.</p>

Atodiad 2

Meithrin perthnasau da	<p>Plant a Phobl Ifanc Oes</p> <p>Gofal Oes</p> <p>Diogelu Oes</p> <p>Tlodi, Economi, Tai Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Y Gymraeg Oes</p> <p>Ffordd Gwynedd Oes</p> <p>Cynllunio Ariannol Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p>	<p>Bydd sicrhau fod llai o deuluoedd a phlant yn cael eu cyfeirio at ymyrraeth o fewn gwasanaethau statudol yn methrin perthnasau da rhwng plant a rhai nodweddion gwarchoddedig a'u cyfoedion</p> <p>Bydd prosiect Her Gofal yn ceisio sicrhau fod pobl Gwynedd yn gwbl glir o'r her sydd yn wynebu'r Cyngor i ysgogi a chefnogi cymunedau i gyfrannu drwy weithredu'n gymunedol. Ar ddiwedd y prosiect bydd gan bobl Gwynedd ddealltwriaeth o'r maes a fydd yn golygu ein bod yn cyfrannu ac yn cefnogi'n naturiol y rhai mwyaf bregus yn ein cymunedau.</p> <p>Bydd y prosiect i sicrhau perchnogaeth Cyngor cyfan i'r maes diogelu yn meithrin perthnasau gwell.</p> <p>Dylai gweithio mewn pedair cymuned i hyrwyddo'r Gymraeg feithrin perthnasau da.</p> <p>Gall y Prosiect Ymgysylltu feithrin perthnasau da drwy ystyried pob nodwedd warchoddedig a trwy ystyried anghenion cyfathrebu pobl anabl e.e. taflenni hawdd eu darllen, technoleg amgen.</p>
-------------------------------	---	--

Atodiad 2

9b)

Nodweddion	Perthnasedd	Yr effaith wirioneddol neu debygol
<p>Hil</p>	<p>Plant a Phobl Ifanc Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Gofal Oes</p> <p>Diogelu Oes</p> <p>Tlodi, Economi, Tai Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Y Gymraeg Oes</p> <p>Ffordd Gwynedd Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Cynllunio Ariannol Oes</p>	<p>Bydd sicrhau'r siawns i fwy o bobl fyw eu bywydau yn unol â'u dewis yn ei gwneud yn fwy tebygol eu bod yn gallu byw o fewn eu cymuned a'u diwylliant.</p> <p>Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail hil.</p> <p>Mae'r maes yma'n cyfarch cenedligrwydd.</p> <p>Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith sy'n ystyried y nodwedd warchoddedig yma.</p>
<p>Anabledd</p>	<p>Plant a Phobl Ifanc</p> <p>Oes</p>	<p>Mae dau brosiect yn ymwneud yn benodol â disgyblion anabl a disgyblion bregus. Mae'r cyntaf yn sicrhau asesiad cynnar a chywir a chyfleoedd dysgu o ansawdd cywir a'r ail yn sicrhau ymyrraeth gynnar fydd yn galluogi plant a'u teuluoedd i fyw yn annibynnol heb orfod bod yn ddibynnol ar wasanaethau statudol.</p>

Atodiad 2

	<p>Gofal Oes</p> <p>Diogelu Oes</p> <p>Tlodi, Economi, Tai Oes</p> <p>Y Gymraeg Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Ffordd Gwynedd Oes</p> <p>Cynllunio Ariannol Oes</p>	<p>Dylai'r prosiectau roi'r siawns i fwy o bobl fyw eu bywydau yn unol â'u dewis yn arbennig y prosiect Gweithio'n integredig ar yr hyn sy'n cyfri i unigolion. Mae'r rhaglen o brosiectau lletya a darpariaethau gofal yn effeithio pobl anabl mewn modd positif.</p> <p>Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahananiaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail anabledd.</p> <p>Bydd cynyddu'r cyflenwad ac amrywiaeth o dai yn golygu mwy o dai hygyrch ar gyfer pobl anabl. Mae darparu band eang cyfoes am fod o fydd i bobl anabl ynghyd a hybu creu swyddi o ansawdd a lefelau cyflog da a busnesau cryf a chadarn.</p> <p>Bydd y prosiect Ymgysylltu yn gallu meithrin perthnasau da drwy ystyried anghenion cyfathrebu pobl anabl e.e. taflenni hawdd eu darllen a thechnoleg amgen.</p> <p>Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith ar hyn sy'n ystyried y nodwedd warchoddedig yma.</p>
<p>Rhyw</p>	<p>Education Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Gofal Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Diogelu Oes</p>	<p>Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahananiaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail rhyw.</p>

Atodiad 2

	<p>Tlodi, Economi, Tai Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Y Gymraeg Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Cyngor Effeithiol ac Effeithlon Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Cynllunio Ariannol Oes</p>	<p>Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith ar hyn sy'n ystyried y nodwedd warchoddedig yma.</p>
<p>Ailbennu rhywedd</p>	<p>Plant a Phobl Ifanc Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Gofal Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Diogelu Oes</p> <p>Tlodi, Economi, Tai Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Y Gymraeg Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Cyngor Effeithiol ac</p>	<p>Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail ailbennu rhywedd.</p>

Atodiad 2

	<p>Effeithlon Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Cynllunio Ariannol Oes</p>	Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith ar hyn sy'n ystyried y nodwedd warchoddedig yma.
Cyfeiriadedd rhywiol	<p>Plant a Phobl Ifanc Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Gofal Nid oes perthnasedd penodol</p> <p>Diogelu Oes</p> <p>Tlodi, Economi, Tai Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Y Gymraeg Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Ffordd Gwynedd Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Cynllunio Ariannol Oes</p>	<p>Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail cyfeiriadedd rhywiol.</p> <p>Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith ar hyn sy'n ystyried y nodwedd warchoddedig yma</p>
Crefydd neu gred	<p>Plant a Phobl Ifanc Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p>	

Atodiad 2

	<p>Gofal Oes</p> <p>Diogelu Oes</p> <p>Tlodi, Economi, Tai Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Y Gymraeg Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Ffordd Gwynedd Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Cynllunio Ariannol Oes</p>	<p>Bydd rhoi'r siawns i fwy o bobl fyw eu bywydau yn unol â'u dewis yn ei gwneud yn fwy tebygol eu bod yn gallu byw o fewn eu cymuned, eu diwylliant a'u crefydd.</p> <p>Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail crefydd neu gred.</p> <p>Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith ar hyn sy'n ystyried y nodwedd warchoddedig yma.</p>
Yr iaith Gymraeg	<p>Plant a Phobl Ifanc Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Gofal Oes</p> <p>Diogelu Oes</p> <p>Tlodi, Economi, Tai Oes</p>	<p>Wrth weithio'n integredig gyda Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr bydd angen sicrhau'r defnydd cynyddol o'r iaith Gymraeg.</p> <p>Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail yr iaith Gymraeg.</p> <p>Bwriad y prosiectau yw gwella'r economi leol er mwyn sicrhau swyddi ar gyfer pobl Gwynedd. Dylai hyn gryfhau sefyllfa'r iaith Gymraeg.</p>

Atodiad 2

	<p>Y Gymraeg Oes</p> <p>Ffordd Gwynedd Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Cynllunio Ariannol Oes</p>	<p>Mae'r maes yma'n hyrwyddo'r iaith Gymraeg.</p> <p>Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith ar hyn sy'n ystyried y nodwedd yma.</p>
<p>Oedran</p>	<p>Plant a Phobl Ifanc Oes</p> <p>Gofal Oes</p> <p>Diogelu Oes</p> <p>Tlodi, Economi, Tai Oes</p> <p>Y Gymraeg Oes</p> <p>Ffordd Gwynedd Oes</p> <p>Cynllunio Ariannol Oes</p>	<p>Mae'r maes yma'n effeithio ar blant a'u rheini yn benodol.</p> <p>Mae'r newidiadau ym maes Gofal yn effeithio pobl hŷn yn fwy penodol. Dylai'r newidiadau roi gwasanaethau gwell i'r rhai sydd ag anghenion.</p> <p>Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail oedran.</p> <p>Bydd y prosiect Swyddi gwerth uchel ac o ansawdd yn creu cyswllt gydag Plant a Phobl Ifanc ac yn sicrhau fod pobl ifanc y sir wedi eu paratoi ar gyfer y cyfleoedd swyddi sydd yng Ngwynedd. Yn arbennig bydd yn gweithio gyda'r sector Plant a Phobl Ifanc a'r Consortiwm ôl-16 i hyrwyddo'r hyn a ragwelir fel "swyddi'r dyfodol" yn yr ardal.</p> <p>Mae'r prosiect Pobl ifanc yn defnyddio'r Gymraeg yn gymdeithasol yn hyrwyddo'r iaith Gymraeg ymysg pobl ifanc.</p> <p>Bydd y defnydd o ddulliau amgen o gyfathrebu yn apelio at wahanol oedrannau.</p> <p>Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith ar hyn sy'n ystyried y nodwedd warchoddedig yma.</p>
<p>Beichiogrwydd a mamolaeth</p>	<p>Plant a Phobl Ifanc Dim perthnasedd penodol</p>	

Atodiad 2

	<p>wedi ei adnabod.</p> <p>Gofal Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Diogelu Oes</p> <p>Tlodi, Economi, Tai Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Y Gymraeg Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Ffordd Gwynedd Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Cynllunio Ariannol Oes</p>	<p>Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail beichiogrwydd a mamolaeth.</p> <p>Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith ar hyn sy'n ystyried y nodwedd warchodedig yma.</p>
<p>Priodas a phartneriaeth sifil</p>	<p>Plant a Phobl Ifanc Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Gofal Oes</p> <p>Diogelu Oes</p>	<p>Bydd caniatáu i fwy o bobl fyw eu bywydau yn unol â'u dewis yn golygu y bydd angen ystyried priodas a phartneriaeth sifil.</p> <p>Bydd y prosiectau yn sicrhau gwell ymateb i gamwahaniaethu anghyfreithlon, aflonyddu ac erledigaeth ar sail priodas a phartneriaeth sifil.</p>

Atodiad 2

	<p>Tlodi, Economi, Tai Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Y Gymraeg Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Ffordd Gwynedd Dim perthnasedd penodol wedi ei adnabod.</p> <p>Cynllunio Ariannol Oes</p>	<p>Bydd angen i'r prosiectau gyflawni asesiadau effaith ar hyn sy'n ystyried y nodwedd warchodedig yma.</p>
--	--	---

10) MYND I'R AFAEL A'R EFFAITH

a)	Nodwch unrhyw effaith posib o safbwynt cydraddoldeb Dylai'r prosiectau sy'n cael eu gweithredu wella'r sefyllfa o safbwynt cydraddoldeb.
b)	Pa gamau gellir eu cymryd i leihau neu wella'r effeithiau yma? Trosolwg o'r effeithiau yn unig a geir yma. Mae'n hanfodol i bob prosiect gasglu data gan gynnwys barn pobl, adnabod bylchau mewn data ac anghenion ymgysylltu a gwneud asesiad eu hunain. Mae'n bosib y bydd asesiadau penodol y prosiectau yn canfod perthnasedd ac effeithiau gwahanol i'r rhai a nodir uchod.
c)	A oes angen ail-ystyried y cynllun? Nac oes.

11) TREFNIADAU MONITRO AC ADOLYGU

Adolygu'n flynyddol.

12) CYNLLUN GWEITHREDU

Dylid atodi Cynllun Gweithredu sy'n cynnwys y camau gweithredu, cyfrifoldebau, amserlen, ac amlinelliad o'r trefniadau adolygu a gwerthuso

Bydd gan y prosiectau eu cynlluniau gweithredu eu hunain.

13) PENDERFYNU

Cyflwyno i'r Cabinet am benderfyniad ar 14 Chwefror 2017.